



Linha Mucuri

*Mucuri Line*

*Línea Mucuri*





[www.fsc.org](http://www.fsc.org) FSC® C022463

Comprando os nossos produtos você ajuda a cuidar das nossas florestas, o selo FSC® é a garantia de origem e manejo responsável.

Possuímos a certificação FSC e temos orgulho de ser uma empresa ambientalmente correta, socialmente justa e economicamente viável.

When you buy our products, you are helping to take care of our forests. The FSC® seal is a guarantee of origin and responsible handling.

We have FSC certification and are proud to be an environmentally conscious, socially just, and economically viable business.

Al comprar nuestros productos usted ayuda a cuidar de nuestros bosques, el sello FSC® es la garantía de origen y un manejo responsable.

Poseemos un certificado FSC y nos sentimos orgullosos de ser una empresa ambientalmente correcta, socialmente justa y económicamente viable.

Timbó | Santa Catarina | Brasil  
Rua Fritz Lorenz, 4879 | Distr. Industrial | CEP: 89120-000  
[www.butzke.com.br](http://www.butzke.com.br) | +55 47 3312-4000 | Whatsapp: +55 47 9963-1235  
[contato@butzke.com.br](mailto: contato@butzke.com.br)



#### Herança milenar

Um conhecimento ancestral, que transpõe gerações de mestres-artesãos desde o século XIX.

#### Ancient heritage

Ancestral knowledge, which spans generations of master craftsmen since the 19th century.

#### Herencia milenaria

Un conocimiento ancestral que se transmite a través de generaciones de maestros artesanos desde el siglo XIX.



#### O Design & Inovação

Os móveis Butzke, em parceria com alguns dos designers mais renomados do país, são desenvolvidos dentro dos principais conceitos de design, inovação e sustentabilidade que, juntos, conferem às peças uma identidade única.

#### Design & Innovation

Butzke furniture, in partnership with some of the most renowned designers of the country, are developed within the main concepts of design, innovation and sustainability that, together, give the pieces a unique identity.

#### Diseño e Innovación

Los muebles Butzke se desarrollan dentro de los principales conceptos de diseño, innovación y sostenibilidad, en colaboración con algunos de los diseñadores más reconocidos del país, lo que sumado transmite a las piezas una identidad única.



#### Presença Internacional

A Butzke exporta continuamente desde agosto de 1985. São mais de 30 anos vendendo para diversos países do mundo e em todos os continentes, atendendo desde pequenos lojistas, importadores/distribuidores até grandes redes de lojas.

#### International Presence

Butzke has been exporting continuously since August 1985. It has been over 30 years selling to various countries of the world and every continent, from small shopkeepers, importers/distributors, up to large chain stores.

#### Presencia Internacional

Butzke exporta continuamente desde agosto de 1985. Son más de 30 años vendiendo a diferentes países del mundo y de todos los continentes, atendiendo desde pequeños comerciantes, importadores/distribuidores hasta grandes redes de tiendas.



#### Sustentabilidade

A certificação FSC®, segue 3 princípios básicos: ser ambientalmente correta, socialmente justa e economicamente viável. Produtos com selo FSC trazem consigo a garantia de origem e manejo sustentável da floresta. A Butzke foi a primeira empresa brasileira a fabricar um produto final certificado FSC.

#### Sustainability

The FSC® certification follows 3 basic principles: to be environmentally correct, socially fair and economically viable. FSC products bring with them the guarantee of origin and sustainable management of the forest. Butzke was the first Brazilian company to manufacture a final product FSC certified.

#### Sostenibilidad

La certificación FSC® promueve el manejo forestal con base en 3 principios básicos: ambientalmente apropiado, socialmente benéfico y económicamente viable. Por lo tanto, los productos con el sello FSC ofrecen garantía de origen y manejo sostenible de los bosques. Butzke fue la primera empresa brasileña en fabricar un producto final certificado FSC.



Linha retas e robustas, porém fluídas com inclinação aparente, definem o desenho da linha assinada pelo designer Zanini de Zanine para a Butzke, que buscou inspiração na arquitetura de uma das casas construídas pelo seu pai o arquiteto e designer Zanine Caldas. Com formato que lembra uma cabana, a construção serviu de morada para a família durante sua temporada em solo Baiano.

A coleção composta por cadeiras, poltrona, espreguiçadeira, mesa de jantar, mesa auxiliar e sofá carrega em seu nome as lembranças do designer quando criança, na beira da praia da região de Mucuri. Seu traço simples, ao mesmo tempo contemporâneo, permite que o mobiliário se encaixe bem em áreas externas e internas, seja em projetos residenciais, hotelaria ou comerciais.

*Straight and robust lines, but fluid with an apparent slope, define the drawing of the line signed by designer Zanini de Zanine for Butzke, inspired by the architecture of one of the houses built by his father, architect and designer Zanine Caldas. With a format reminding a cabana, the construction was the home of his family during its season in the state of Bahia.*

*The collection, composed by chairs, armchair, chaise long, dinner table, side table and couch, holds in its name the memories of the designer when he was a child, at the beach in the region of Mucuri. Its simple lines, while is contemporary, allows the furniture to fit well in outdoor and indoor areas, whether in residential, hotels and commercial projects.*

*Líneas rectas y robustas, aunque fluidas con inclinación a la vista, definen el diseño de la línea rubricada por el diseñador Zanini de Zanine para Butzke, que procuró inspiración en la arquitectura de una de las casas construidas por su padre, el arquitecto y diseñador Zanine Caldas. Con formato que recuerda una cabaña, la construcción sirvió de residencia para la familia durante su temporada en tierra Baiana.*

*La colección compuesta por sillas, sillón, reposera, mesa de comedor, mesa auxiliar y sofá carga en su nombre los recuerdos del diseñador cuando niño, a la vera de la playa de la región de Mucuri. Su trazo simple, y al mismo tiempo contemporáneo, permite que el mobiliario se encaje bien en áreas externas e internas, sea en proyectos residenciales, de hotelería o comerciales.*

O cumaru é uma madeira nobre e de melhor desempenho para o tempo.

O seu padrão de acabamento permite unir alta qualidade e resistência a um fino toque de beleza em uma única peça, garantindo estabilidade e durabilidade na estrutura.

O acabamento consiste em um polimento desenvolvido especialmente pela Butzke, mantendo a madeira na sua forma natural, realçando sua coloração e textura. A madeira exposta no tempo irá apresentar uma charmosa cor acinzentada.

“Possui o equilíbrio perfeito entre a resistência, o fino toque e a beleza.”

*Cumaru is a hardwood with best outdoor performance.*

*Its finishing standard joins high quality and resistance to a fine touch of beauty in a single piece, providing stability and durability to the structure. The finishing is a polish especially developed by Butzke, keeping the natural shape of the wood, highlighting its color and texture. The outdoor wood will present a charming gray color.*

“It has the perfect balance between resistance, fine touch and beauty.”

*El cumarú es una madera noble y de mejor desempeño frente a las inclemencias del tiempo.*

*Su patrón de acabado permite unir alta calidad y resistencia a un fino toque de belleza en una única pieza, garantizando estabilidad y durabilidad en la estructura. El acabado consiste en un pulido desarrollado especialmente por Butzke, manteniendo la madera en su forma natural, realzando su coloración y textura. La madera expuesta a la intemperie presentará un elegante color grisáceo.*

“Posee el equilibrio perfecto entre resistencia, toque fino y belleza.”





Linha Mucuri  
*Mucuri Line*  
*Línea Mucuri*





164103.54	Cadeira Mucuri sem Braços	81,7 cm 32.1/4"	43 cm 16.7/8"	55,3 cm 21.3/4"
Cumaru	<i>Mucuri Chair without Arms</i>	Altura	Largura	Profundidade
	<i>Silla Mucuri sin Brazos</i>	<i>Height</i>	<i>Width</i>	<i>Depth</i>



Almofadas | Cushion | Almohadón  
7916410.XXX

164123.21	Cadeira Mucuri sem Braços	81,7 cm 32.1/4"	43 cm 16.7/8"	55,3 cm 21.3/4"
Eucalipto	<i>Mucuri Chair without Arms</i>	Altura	Largura	Profundidade
	<i>Silla Mucuri sin Brazos</i>	<i>Height</i>	<i>Width</i>	<i>Depth</i>





526603.54	Mesa Mucuri 210 x 110 <i>Mucuri Table 210 x 110</i> <i>Mesa Mucuri 210 x 110</i>	75 cm Altura <i>Height</i>	112 cm Largura <i>Width</i>	210 cm Profundidade <i>Depth</i>
			Altura <i>Altura</i>	Ancho <i>Ancho</i>



526703.54	Mesa Auxiliar Mucuri 54 x 54 <i>Mucuri Side Table 54 x 54</i> <i>Mesa De Apoyo Mucuri 54 x 54</i>	35 cm Altura <i>Height</i>	54 cm Largura <i>Width</i>	69 cm Profundidade <i>Depth</i>
			Altura <i>Altura</i>	Ancho <i>Ancho</i>



311803.54 Espreguiçadeira Mucuri

*Mucuri Chaise Longue*

*Reposera Mucuri*

38 / 88 cm 11.3/4" / 35"	92,1 cm 36.5/16"	206 cm 81.1/4"
Altura <i>Height</i>	Largura <i>Width</i>	Profundidade <i>Depth</i>
Altura <i>Altura</i>	Ancho <i>Ancho</i>	Profundidad <i>Profundidad</i>

Almofadas | Cushion | Almohadón  
1x 7931180.XXX



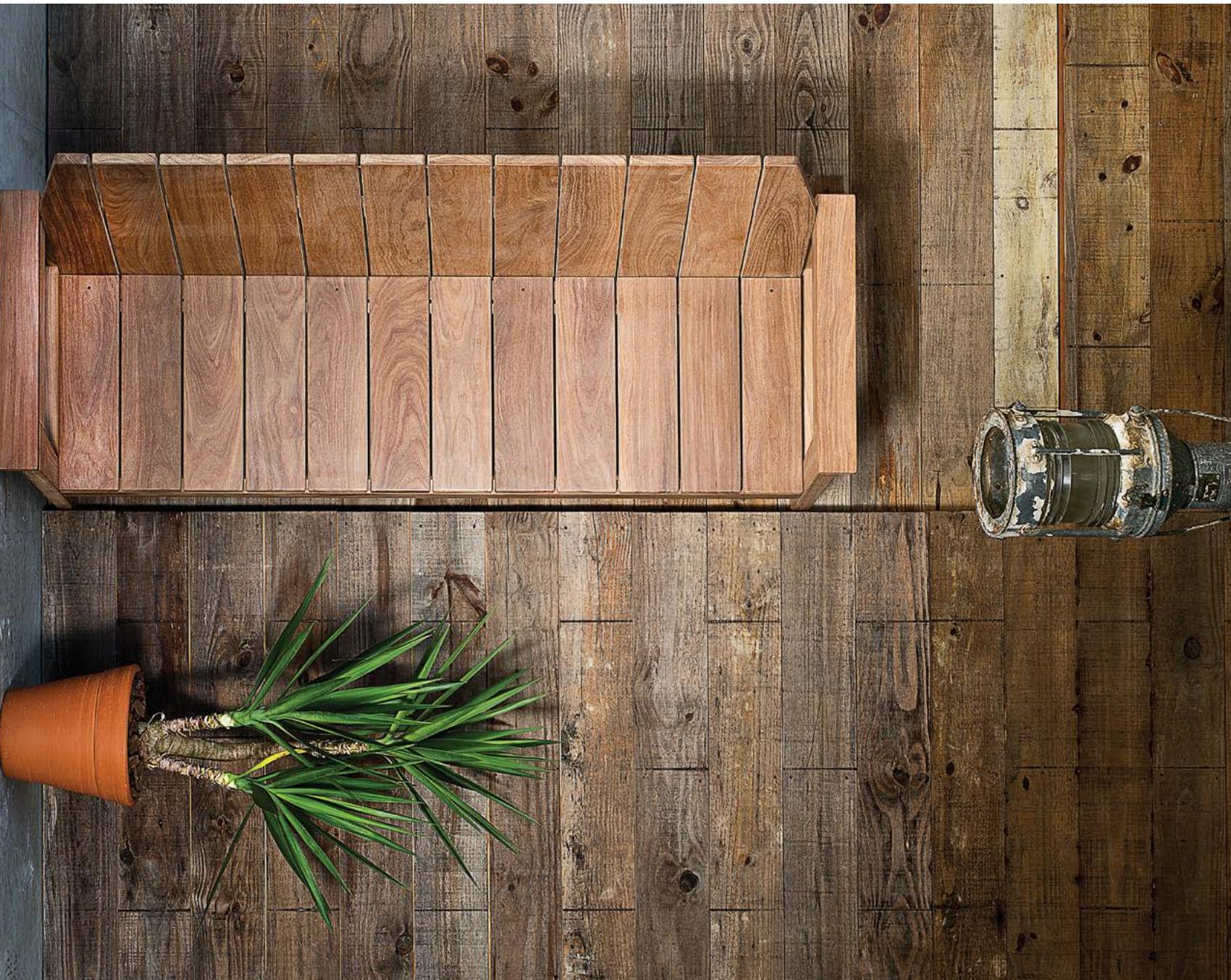


126003.54 Poltrona Mucuri (sem almofada)  
*Mucuri Armchair (without cushion)*  
*Poltrona Mucuri (sin almohadón)*

74,5 cm 29.5/16"	75,5 cm 29.11/16"	81 cm 31.7/8"
Altura	Largura	Profundidade
Height	Width	Depth
Altura	Ancho	Profundidad



Almofadas | Cushion | Almohadón  
1x 7912601.XXX  
1x 7912602.XXX



126103.54	Sofá Mucuri 3 lugares (sem almofada)	74,5 cm 29.5/16"	191,5 cm 75.3/8"	81 cm 31.7/8"
	<i>Mucuri 3 Seat Couch (without cushion)</i>	<i>Altura</i>	<i>Largura</i>	<i>Profundidade</i>
	<i>Sofa Mucuri 3 lugares (sin almohadón)</i>	<i>Height</i>	<i>Width</i>	<i>Depth</i>



1x 7912611.XXX  
1x 7912612.XXX  
2x 7912613.XXX



## Almofadas Linha Mucuri

Mucuri line Cushion | Almohadón línea Mucuri

7912611.XXX  
Almofada Mucuri - Assento Sofá 3 lugares  
Mucuri Cushion - 3 Seat Couch Seat  
Almohadón Mucuri - Asiento Sofá 3 lugares  
11 x 174 x 52 cm



7912612.XXX  
Almofada Mucuri - Encosto Sofá - Central  
Mucuri Cushion - Couch Back - Central  
Almohadón Mucuri - Respaldo Sofá - Central  
11 x 57 x 44 cm



7912613.XXX  
Almofada Mucuri - Encosto Sofá - Lateral  
Mucuri Cushion - Couch Back - Side  
Almohadón Mucuri - Respaldo Sofá - Lateral  
11 x 57 / 50 x 44 cm



7912601.XXX  
Almofada Mucuri - Assento Poltrona  
Mucuri Cushion - Armchair Seat  
Almohadón Mucuri - Asiento Poltrona  
11 x 57 x 52 cm



7912602.XXX  
Almofada Mucuri - Encosto Poltrona  
Mucuri Cushion - Armchair Back  
Almohadón Mucuri - Respaldo Poltrona  
11 x 57 / 43 x 44 cm



## Acabamentos Linha Mucuri

Mucuri line Finishing | Acabados línea Mucuri

### Uso Externo

Outdoor Use | Uso Externo



54

Cumaru - Polido  
Cumaru - Polished  
Cumaru - Pulido

--Mucuri Cushion - Chaise Longue

Almohadón Mucuri - Reposera  
4 x 61 / 73 x 202 cm



7916410.XXX

Almofada Mucuri - Cadeira sem Braços  
Mucuri Cushion - Chair without Arms  
Almohadón Mucuri - Silla sin Brazos  
4 x 39 x 36 cm



## Tecidos Linha Mucuri

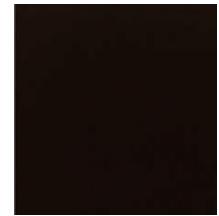
Mucuri line Fabrics | Tejidos línea Mucuri

### Tecidos para uso Externo

**sunbrella™**

**Tecido Sunbrella® - EPS - 100% acrílico**

Sunbrella® Fabric - EPS - 100% acrylic | Tejido Sunbrella® - EPS - 100% acrílico



**067**

**Preto**  
Black  
Negro



**096**

**Índigo**  
Indigo  
Índigo



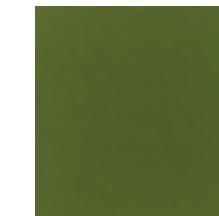
**095**

**Azul Cobalto**  
Cobalt Blue  
Azul Cobalto



**079**

**Vermelho**  
Red  
Rojo



**066**

**Verde Palm**  
Palm Green  
Verde Palm



**069**

**Azul**  
Blue  
Azul



**080**

**Verde Oliva**  
Olive Green  
Verde Oliva



**068**

**Cinza**  
Gray  
Gris



**083**

**Linen**  
Linen  
Linen



**081**

**Mescla**  
Color Mix  
Mezcla

**Tecido Sunbrella® - EPS Touch - 100% acrílico**

Sunbrella® fabric - EPS Touch - 100% acrylic | Tejido Sunbrella® - EPS Touch - 100% acrílico



**090**

**Silver**  
Silver  
Silver



**091**

**Frosty**  
Frosty  
Frosty



**092**

**Branco**  
White  
Blanco

## Tecidos Linha Mucuri

Mucuri line Fabrics | Tejidos línea Mucuri

### Tecidos para uso Externo

Fabric for Outdoor use | Tejido para uso Externo



#### Tecido Docril® - 100% acrílico

Docril® Fabric - 100% acrylic | Tejido Docril® - 100% acrílico



115

Preto  
Black  
Negro



114

Chumbo  
Dark Grey  
Gris Oxford



113

Navy  
Navy  
Navy



111

Denin  
Denin  
Denin



112

Vinho  
Crimson  
Vino



110

Grey  
Grey  
Grey



109

Cement  
Cement  
Cement

108

Canvas Touch  
Canvas Touch  
Canvas Touch

107

Canvas  
Canvas  
Canvas

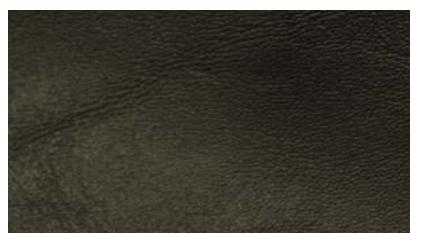
106

Cru  
Off White  
Crudo

116

Denin Listrado  
Striped Denin  
Denin Rayado

Kelson's  
90% PVC 10% Poliéster  
90% PVC 10% Polyester  
90% PVC 10% Poliéster



144

Courvin Preto - 90% PVC 10% Poliéster  
Black Courvin - 90% PVC 10% Polyester  
Courvin Negro - 90% PVC 10% Poliéster



145

Courvin Branco - 90% PVC 10% Poliéster  
White Courvin - 90% PVC 10% Polyester  
Courvin Blanco - 90% PVC 10% Poliéster



146

Courvin Marrom - 90% PVC 10% Poliéster  
Brown Courvin - 90% PVC 10% Polyester  
Courvin Marrón - 90% PVC 10% Poliéster

## Tecidos Linha Mucuri

Mucuri line Fabrics | Tejidos línea Mucuri

### Tecidos para uso Externo

Fabric for Outdoor use | Tejido para uso Externo



#### Tecido Acquablock - 72% algodão + 28% poliéster

Acquablock fabric - 72% cotton + 28% polyester | Tejido Acquablock - 72% algodón + 28% poliéster



040

Preto Liso  
Smooth Black  
Negro Liso



089

Azul Noite  
Night Blue  
Azul Noche



007

Azul Liso  
Smooth Blue  
Azul Liso



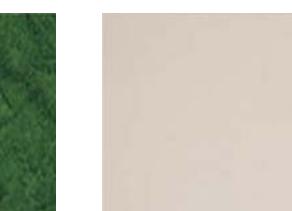
004

Vermelho Liso  
Smooth Red  
Rojo Liso



039

Verde Liso  
Smooth Green  
Verde Liso



001

Natural  
Natural  
Natural



018

Verde Listrado  
Striped Green  
Verde Rayado



019

Verde Colibri  
Hummingbird Green  
Verde Colibri



041

Acapulco Listrado  
Striped Acapulco  
Acapulco Rayado



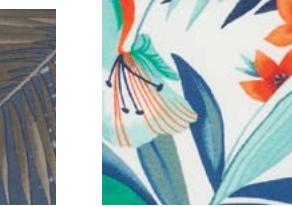
042

Preto Salinas  
Salinas Black  
Negro Salinas



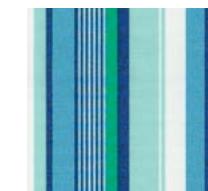
043

Azul Salinas  
Salinas Blue  
Azul Salinas



084

Sardegna Floral  
Floral Sardegna  
Sardegna Floral



085

Sardegna Listrado  
Striped Sardegna  
Sardegna Rayado



088

Caiobá Listrado  
Striped Caiobá  
Caiobá Rayado



097

Ilhabela Marrom Listrado  
Striped Brown Ilhabela  
Ilhabela Marrón Rayado



098

Ilhabela Azul Listrado  
Striped Blue Ilhabela  
Ilhabela Azul Rayado



099

Galápagos Azul  
Blue Galápagos  
Galápagos Azul

## Tecidos Linha Mucuri

Mucuri line Fabrics | Tejidos línea Mucuri

### Tecidos para uso Interno

Fabric for Indoor use | Tejido para uso Interno



**140**  
Panamericana  
Linho Areia  
Sand Linen  
Lino Arena  
**70% Algodão 22% Poliéster 8% Linho**  
70% Cotton 22% Polyester 8% Linen  
70% Algodón 22% Poliéster 8% Lino



**141**  
Panamericana  
Popeline Preto  
Black Poplin  
Popelina Negro  
**100% Algodão**  
100% Cotton  
100% Algodón



**142**  
Panamericana  
Popeline Cinza - 100% Algodão  
Grey Poplin - 100% Cotton  
Popelina Gris Oxford  
**100% Algodão**  
100% Cotton  
100% Algodón



**143**  
Panamericana  
Popeline Chumbo  
Dark Gray Poplin  
Popelina Gris Oxford  
**100% Algodão**  
100% Cotton  
100% Algodón



**132**  
Di Cavalcanti  
Natural  
Natural  
**100% Poliéster**  
100% Polyester  
100% Poliéster



**133**  
Di Cavalcanti  
Areia  
Sand  
Arena  
**100% Poliéster**  
100% Polyester  
100% Poliéster



**134**  
Di Cavalcanti  
Cinza  
Grey  
Gris  
**100% Poliéster**  
100% Polyester  
100% Poliéster



**135**  
São João  
Linho Offwhite  
Offwhite Linen  
Lino Offwhite  
**100% Algodão**  
100% Cotton  
100% Algodón



**136**  
São João  
Linho Grey  
Chumbo  
Dark Grey  
Gris Oxford  
**100% Algodão**  
100% Cotton  
100% Algodón



**137**  
São João  
Chumbo  
Dark Grey  
Gris Oxford  
**100% Poliéster**  
100% Polyester  
100% Poliéster

## Tecidos Linha Mucuri

Mucuri line Fabrics | Tejidos línea Mucuri

### Tecidos para uso Interno

Fabric for Indoor use | Tejido para uso Interno



**123**  
Döhler  
Linho Chumbo  
Dark Grey Linen  
Lino Gris Oxford  
**60% Poliéster 40% Linho**  
60% Polyester 40% Linen  
60% Poliéster 40% Lino



**120**  
Döhler  
Açores Dark Blue  
Dark Blue Açores  
Açores Dark Blue  
**60% Algodão 24% Poliéster 16% Linho**  
60% Cotton 24% Polyester 16% Linen  
60% Algodón 24% Poliéster 16% Lino



**121**  
Döhler  
Açores Brown  
Brown Açores  
Açores Brown  
**60% Algodão 24% Poliéster 16% Linho**  
60% Cotton 24% Polyester 16% Linen  
60% Algodón 24% Poliéster 16% Lino



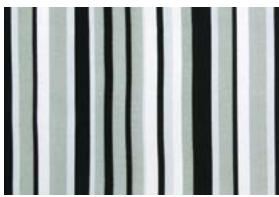
**122**  
Döhler  
Linho Natural  
Natural Linen  
Lino Natural  
**60% Poliéster 40% Linho**  
60% Polyester 40% Linen  
60% Poliéster 40% Lino



**118**  
Döhler  
Açores Natural  
Natural Açores  
Açores Natural  
**60% Algodão 24% Poliéster 16% Linho**  
60% Cotton 24% Polyester 16% Linen  
60% Algodón 24% Poliéster 16% Lino



**124**  
Döhler  
Cru  
Off White  
Crudo  
**70% Algodão 30% Poliéster**  
70% Cotton 30% Polyester  
70% Algodón 30% Poliéster



**125**  
Döhler  
Preto Listrado  
Striped Black  
Negro Rayado  
**70% Algodão 30% Poliéster**  
70% Cotton 30% Polyester  
70% Algodón 30% Poliéster



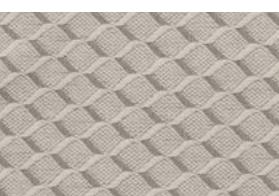
**117**  
Döhler  
Jacquard Berlim Estampado  
Printed Jacquard Berlim  
Jacquard Berlim Estampado  
**60% Algodão 40% Poliéster**  
60% Cotton 40% Polyester  
60% Algodón 40% Poliéster



**119**  
Döhler  
Açores Estampado  
Printed Açores  
Açores Estampado  
**60% Algodão 24% Poliéster 16% Linho**  
60% Cotton 24% Polyester 16% Linen  
60% Algodón 24% Poliéster 16% Lino



**129**  
Panamericana  
Viena Natural  
Natural Viena  
Viena Natural  
**100% Algodão**  
100% Cotton  
100% Algodón



**130**  
Panamericana  
Turim Natural  
Natural Turim  
Turim Natural  
**100% Algodão**  
100% Cotton  
100% Algodón



**131**  
Couro Marrom  
Brown Leather  
Cuero Marrón



Nasceu no Rio de Janeiro em 1978 e cresceu vendo o pai, José Zanine Caldas, trabalhar. Estagiou com Sergio Rodrigues, quando produziu seu primeiro móvel. Em 2002 graduou-se em Desenho Industrial pela PUC-Rio.

Born in Rio de Janeiro in 1978, he grew up watching his father, José Zanine Caldas, at work. He was trained by Sergio Rodrigues, when he produced his first piece of furniture. In 2002 he graduated in Industrial Design at PUC- Rio.

Nació en Rio de Janeiro en 1978 y creció viendo trabajar a su padre, José Zanine Caldas. Realizó su práctica profesional con Sérgio Rodrigues, y fue durante esta época que diseño y fabricó su primer mueble. En el 2002 se graduó en Diseño Industrial por la Universidad PUC de Rio de Janeiro.

**B**  
**Butzke**\_Unique

ZANINI DE ZANINE